







# Technische Daten – Kaminöfen, wasserführende Kaminöfen & Pelletöfen

## Kaminöfen

	Arena W+	Arena	Rota Top	Rota Tre	Rota	Polar 8
						
Seite	12	14	16	18	20	22
Energieeffizienz	A	A	A	A	A	A+
geprüft nach DIN EN 13240	x	x	x	x	x	x
geprüft nach DIN EN 13229	–	–	–	–	–	–
DIBT-Zulassung	Z-43.12.-400	Z-43.12.-400	–	–	–	–
Bauart 1 für Mehrfachbelegung geeignet	–	–	x	x	x	x
Eigener Schornstein erforderlich	x	x	–	–	–	–
Anschlussmöglichkeit	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten	oben / hinten
Raumluftunabhängiger Betrieb mit externer Luftzufuhr	hinten / unten	hinten / unten	–	–	–	–
Betrieb mit externer Luftzufuhr	–	–	hinten	hinten	hinten	hinten
Nennwärmeleistung	7,0 kW	6,0 kW	5,0 kW	5,0 kW	5,0 kW	8,0 kW
Wasserseitige Leistung	–	–	–	–	–	–
Höhe	1465 <sup>1)</sup> / 1500 <sup>2)</sup> mm	1227 <sup>1)</sup> / 1262 <sup>2)</sup> mm	985 mm	989 <sup>1)</sup> / 1007 <sup>2)</sup> mm	967 <sup>1)</sup> / 985 <sup>2)</sup> mm	1205 <sup>1)</sup> / 1234 <sup>2)</sup> mm
Breite	Ø 520 mm	Ø 520 mm	Ø 458 mm	Ø 458 mm	Ø 458 mm	649 mm
Tiefe	Ø 520 mm	Ø 520 mm	Ø 458 mm	Ø 458 mm	Ø 458 mm	502 mm
Schenkellänge	–	–	–	–	–	–
Gewicht (inkl. Verpackung)	230 <sup>1)</sup> / 256 <sup>2)</sup> kg	150 <sup>1)</sup> / 167 <sup>2)</sup> kg	120 kg	120 <sup>1)</sup> / 130 <sup>2)</sup> kg	120 <sup>1)</sup> / 130 <sup>2)</sup> kg	132 <sup>1)</sup> / 195 <sup>2)</sup> kg
Gewicht Speicherstein wärmePLUS	90 kg	–	–	–	–	–
Raumheizvermögen bis	144 m <sup>3</sup>	124 m <sup>3</sup>	88 m <sup>3</sup>	88 m <sup>3</sup>	88 m <sup>3</sup>	186 m <sup>3</sup>
Wirkungsgrad	> 80 %	> 80 %	> 80 %	> 80 %	> 80 %	> 80 %
Länge Holzscheite	33 cm	33 cm	30 cm	30 cm	30 cm	40 cm
Höhe bis Unterkante Rohrstützen (Abg. hinten)	1207 mm	1012 mm	759 mm	706 mm	759 mm	962 mm
Höhe bis Oberkante Rohrstützen (Abg. oben)	1440 mm	1235 mm	980 mm	995 mm	980 mm	1206 mm
Hinterkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. oben)	260 mm	260 mm	231 mm	229 mm	231 mm	171 mm
Schenkelkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. Oben)	–	–	–	–	–	–
Ø Rauchrohranschluss / Luftstützen	150 / 100 mm	150 / 100 mm	150 / 100 mm	150 / 100 mm	150 / 100 mm	150 / 100 mm
zul. Vorlauftemperatur	– °C	– °C	– °C	– °C	– °C	– °C
zul. Betriebsdruck	– bar	– bar	– bar	– bar	– bar	– bar
Daten zur Schornsteinberechnung nach DIN EN 13384						
Abgasmassenstrom	7,9 g/s	7,9 g/s	4,6 g/s	4,5 g/s	4,6 g/s	8,3 g/s
Abgastemperatur	327 °C	327 °C	254 °C	255 °C	254 °C	271 °C
erforderlicher Förderdruck	0,12 mbar	0,12 mbar	0,12 mbar	0,12 mbar	0,12 mbar	0,12 mbar
Sicherheitsabstände						
Seitlich	400 mm	400 mm	200 mm	800 mm	200 mm	400 mm
Hinten	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm	200 mm
Vorne	1100 mm	1100 mm	800 mm	800 mm	800 mm	800 mm
Brennstoff Holz / Braunkohlebriketts	x	x	x	x	x	x

<sup>1)</sup> Stahl / Glas  
<sup>2)</sup> Stein







<sup>1)</sup> Stahl / Glas  
<sup>2)</sup> Stein

<sup>1)</sup> Glas  
<sup>2)</sup> Stein / Keramik

<sup>1)</sup> Glas  
<sup>2)</sup> Stein / Keramik







<sup>1)</sup> Stahl  
<sup>2)</sup> Stein / Keramik

## Wasserführende Kaminöfen & Kamineinsätze

	Arena Aqua	Polar Aqua	Belt Aqua Pannorama	KE 706 Plan	KE 706 Prisma	KE 706 Panorama
						
Seite	38	40	42	44	44	44
Energieeffizienz	A+	A	A+	A	A	A
geprüft nach DIN EN 13240	x	x	x	–	–	–
geprüft nach DIN EN 13229	–	–	–	x	x	x
geprüft nach DIBT	Z 43.11-408	–	–	–	–	–
Bauart 1 für Mehrfachbelegung geeignet	–	x	x	x	x	x
Eigener Schornstein erforderlich	x	–	–	–	–	–
Anschlussmöglichkeit	oben	oben / hinten	oben	oben	oben	oben
Raumluftunabhängiger Betrieb mit externer Luftzufuhr	hinten / unten	–	–	–	–	–
Betrieb mit externer Luftzufuhr	–	hinten	hinten	hinten	hinten	hinten
Nennwärmeleistung	8,5 kW	10,0 kW	10,0 kW	10,5 kW	10,5 kW	10,5 kW
Wasserseitige Leistung	4,2 kW	5,0 kW	6,0 kW	6,3 kW	6,3 kW	6,3 kW
Höhe	1465 <sup>1)</sup> / 1500 <sup>2)</sup> mm	1201 <sup>1)</sup> / 1231 <sup>2)</sup> mm	1234 mm	1248 bis 1368 mm	1248 bis 1368 mm	1248 bis 1368 mm
Breite	Ø 520 mm	641 mm	564 mm	550 / 630 mm	550 / 630 mm	570 / 650 mm
Tiefe	Ø 520 mm	492 mm	563 mm	480 / 540 mm	490 / 550 mm	510 / 570 mm
Schenkellänge	–	–	–	–	–	–
Gewicht (inkl. Verpackung)	208 <sup>1)</sup> / 258 <sup>2)</sup> kg	210 <sup>1)</sup> / 240 <sup>2)</sup> kg	220 kg	142 kg	142 kg	142 kg
Gewicht Speicherstein wärmePLUS	–	–	–	–	–	–
Raumheizvermögen bis	200 m <sup>3</sup>	200 m <sup>3</sup>	240 m <sup>3</sup>	240 m <sup>3</sup>	240 m <sup>3</sup>	240 m <sup>3</sup>
Wirkungsgrad	> 81 %	> 80 %	> 81 %	> 80 %	> 80 %	> 80 %
Länge Holzscheite	33 cm	38 cm	36 cm	35 cm	35 cm	35 cm
Höhe bis Unterkante Rohrstützen (Abg. hinten)	–	959 mm	–	–	–	–
Höhe bis Oberkante Rohrstützen (Abg. oben)	1490 mm	1206 mm	1235 mm	1248-1368 mm	1248-1368 mm	1248-1368 mm
Hinterkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. oben)	255 mm	171 mm	200 mm	155 mm	155 mm	155 mm
Schenkelkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. Oben)	–	–	–	–	–	–
Ø Rauchrohranschluss / Luftstützen	150 / 100 mm	150 / 100 mm	150 / 100 mm	150 / 100 mm	150 / 100 mm	150 / 100 mm
zul. Vorlauftemperatur	95 °C	95 °C	95 °C	95 °C	95 °C	95 °C
zul. Betriebsdruck	3,0 bar	3,0 bar	3,0 bar	3,0 bar	3,0 bar	3,0 bar
Daten zur Schornsteinberechnung nach DIN EN 13384						
Abgasmassenstrom	8,9 g/s	10,9 g/s	10,8 g/s	11,2 g/s	11,2 g/s	11,2 g/s
Abgastemperatur	271 °C	295 °C	217 °C	184 °C	184 °C	184 °C
erforderlicher Förderdruck	0,14 mbar	0,12 mbar	0,12 mbar	0,12 mbar	0,12 mbar	0,12 mbar
Sicherheitsabstände						
Seitlich	250 mm	200 mm	200 mm	s. Anleitung	s. Anleitung	s. Anleitung
Hinten	200 mm	200 mm	200 mm	s. Anleitung	s. Anleitung	s. Anleitung
Vorne	800 mm	800 mm	800 mm	800 mm	800 mm	800 mm
Brennstoff Holz / Braunkohlebriketts	x	x	x	x	x	x



<sup>1)</sup> Stahl / Glas  
<sup>2)</sup> Stein

<sup>1)</sup> Stahl  
<sup>2)</sup> Stein / Keramik

Kaminöfen	Polar 6	Polar 4	Polar Eck	Hera R	Hera Massiv	Corner
						
Seite	24	26	28	30	32	34
Energieeffizienz	A+	A+	A+	A	A+	A+
geprüft nach DIN EN 13240	x	x	x	x	x	x
geprüft nach DIN EN 13229	-	-	-	-	-	-
DIBT-Zulassung	-	-	-	Z 43.12-324	-	-
Bauart 1 für Mehrfachbelegung geeignet	x	x	x	-	x	x
Eigener Schornstein erforderlich	-	-	-	x	-	-
Anschlussmöglichkeit	oben / hinten	oben / hinten	oben	oben / hinten	oben / hinten	oben
Raumluftunabhängiger Betrieb mit externer Luftzufuhr	-	-	-	hinten	-	-
Betrieb mit externer Luftzufuhr	hinten	hinten	hinten	-	hinten	hinten
Nennwärmeleistung	6,5	5,0	6,5	6,0	6,0	7,0
Wasserseitige Leistung	-	-	-	-	-	-
Höhe	1108 <sup>1)</sup> / 1140 <sup>2)</sup>	1066 <sup>1)</sup> / 1086 <sup>2)</sup>	1141	1100 <sup>1)</sup> / 1152 <sup>2)</sup>	1147	1125
Breite	598	515	737	500 <sup>1)</sup> / 555 <sup>2)</sup>	612	685
Tiefe	472	376	580	400	401	685
Schenkellänge	-	-	524	-	-	485
Gewicht (inkl. Verpackung)	130 <sup>1)</sup> / 185 <sup>2)</sup>	100 <sup>1)</sup> / 163 <sup>2)</sup>	137 <sup>1)</sup> / 170 <sup>2)</sup>	135 <sup>1)</sup> / 210 <sup>2)</sup>	318	144
Gewicht Speicherstein wärmePLUS	-	-	-	-	-	-
Raumheizvermögen bis	131	88	131	124	124	144
Wirkungsgrad	> 81	> 80	> 81	> 80	> 80	> 80
Länge Holzscheite	33	30	33	33	33	33
Höhe bis Unterkante Rohrstützen (Abg. hinten)	868	840	-	865	865	-
Höhe bis Oberkante Rohrstützen (Abg. oben)	1115	1066	1115	1105	1105	1100
Hinterkante bis Mitte Rauchrohr (Abg. oben)	167	122	-	130	130	-
Schenkellänge bis Mitte Rauchrohr (Abg. Oben)	-	-	186	-	-	148
Ø Rauchrohranschluss / Luftstützen	150 / 100	150 / 100	150 / 100	150 / 100	150 / 100	150 / 100
zul. Vorlauftemperatur	-	-	-	-	-	-
zul. Betriebsdruck	-	-	-	-	-	-
Daten zur Schornsteinberechnung nach DIN EN 13384						
Abgasmassenstrom	7,2	5,6	6,7	6,0	7,9	8,5
Abgastemperatur	256	266	298	280	286	266
erforderlicher Förderdruck	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12
Sicherheitsabstände						
Seitlich	300	200	-	300	200	800
Hinten	200	200	5	250	200	200
Vorne	800	800	800	1000	800	800
Brennstoff Holz / Braunkohlebriketts	x	x	x	x	x	x

<sup>1)</sup> Stahl <sup>2)</sup> Stein / Keramik

**Pelletöfen & wasserführende Pelletöfen**

	Carus Aqua	Carus
		
Seite	48	48
Energieeffizienz	A++	A++
geprüft nach DIN 18894, EN 14785 und § 15a	x	x
Anschlussmöglichkeit	hinten	hinten
DIBT-Zulassung	beantragt	beantragt
Betrieb mit externer Luftzufuhr	-	-
Raumluftunabhängiger Betrieb mit externer Luftzufuhr	hinten	hinten
Heizleistung	3,0-10,0	2,5 - 6,0
Wasserseitige Leistung	6,5	-
Höhe	1185	1185
Breite	Ø 510	Ø 510
Tiefe	Ø 510	Ø 510
Gewicht (inkl. Verpackung)	167 <sup>1)</sup> / 206 <sup>2)</sup>	158 <sup>1)</sup> / 197 <sup>2)</sup>
Raumheizvermögen bis	bis 350	bis 210
Ø Rauchrohranschluss	100	100
Brennstoffinhalt	32	32
Brenndauer max.	48	55
Wirkungsgrad gem. Prüfungszeugnis	> 91	> 91
Stromanschluss	230	230
Leistungsaufnahme Dauerbetrieb	14-18	14-18
Elektrische Zündung	x	x
Kesselthermostat	x	-
Regelung mit Zeitschaltfunktion und externer Freigabe	x	x
Fernbedienbarkeit	optional	optional
Bedienung p. Smartphone via GSM-Modul	optional	optional
Anschluss Vorlauf / Rücklauf	3 / 4	-
STB	eingebaut	eingebaut
Sicherheitsabstände		
Seitlich	150	150
Hinten	100	100
Vorne	800	800

<sup>1)</sup> Stahl <sup>2)</sup> Stein